

# 加强交流 共谋发展 深化推进中欧区域政策合作案例地区建设

Strengthen Exchanges and Seek Common Development  
Promote Construction of Case Areas of EU-China Regional Policy Cooperation

郑州市人民政府副市长 孙晓红

Sun Xiaohong, Deputy Mayor of Zhengzhou Municipal People's Government

(2019年4月9日)

(April 9, 2019)





**HENAN**

# 郑州

ZHENGZHOU

The capital city of  
Henan Province

面积: 7446 平方公里

Area : 7446 km<sup>2</sup>

人口: 1000多万人

Population: over 10 million

城镇化率73.4%

Urbanization rate: 73.4%

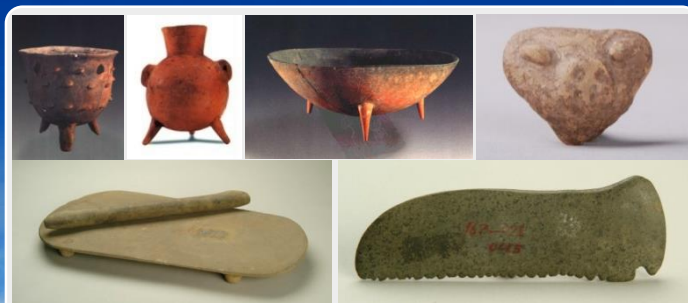


# 郑州

ZHENGZHOU

## 华夏文明的重要发祥地

Important birthplace of Chinese civilization



8000年裴李岗文化  
8,000-year-old Peiligang *Culture*



6000年大河村文化  
6,000-year-old *Dahe Village Culture*



5000年黄帝史诗  
5,000-year-old Yellow Emperor Legend



3600年商都文明  
3,600-year-old Shang Dynasty Capital Civilization



郑州

ZHENGZHOU

世界历史都市联盟成员

Member of the League of Historical Cities

中国历史文化名城

Famous Chinese City of History and Culture

中国八大古都之一

One of the eight ancient capitals of China

**拥有商城遗址、北宋皇陵等历史名胜古迹和世界文化遗产2处**

**Zhengzhou boasts the Shangcheng Ruins, a site of historical interest, and the Northern Song Dynasty Imperial Mausoleum, a world cultural heritage site**

**文物数量和规模居全国城市前列**

**Zhengzhou is one of the Chinese cities where a large number of cultural relics have been discovered**



**北宋皇陵**

Northern Song Dynasty Imperial Mausoleum



轩辕黄帝故里 Hometown of Emperor Huang (Xuanyuan)



**中岳嵩山 Songshan -- the Landmark Mountain of Mid-China**





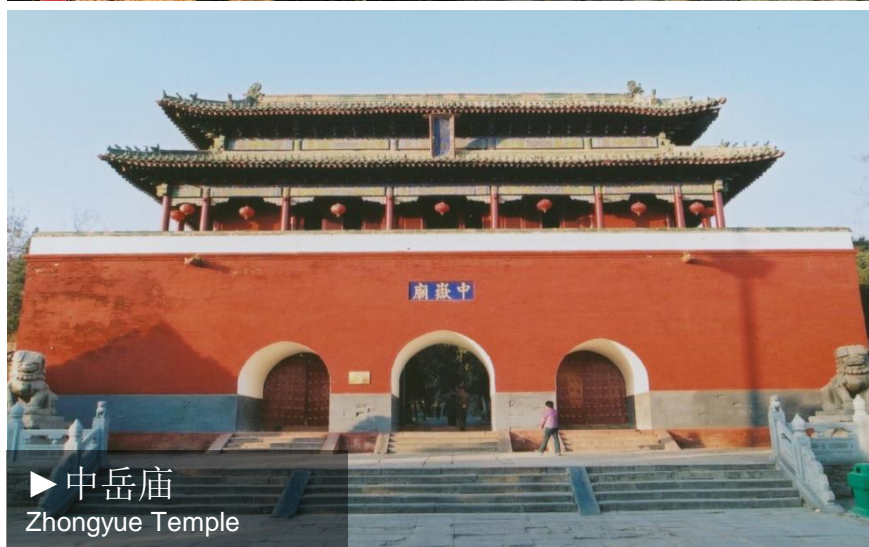
少林寺 Shaolin Temple



▶ 观星台  
Observatory



▶ 嵩岳寺塔  
Pagoda in Songyue Temple



▶ 中岳庙  
Zhongyue Temple



▶ 塔林  
Tower Forest

# 天地之中历史建筑群 Historic Monuments in "The Centre of Heaven and Earth"

# “一带一路”重要节点城市

An Important Node City of the “Belt and Road” Initiative



# 国家综合交通枢纽示范城市

National Demonstration City of Comprehensive Transportation Hub

- 铁路 Railway
- 航空 Air route
- 高速公路 Expressway
- 电力 Electric network
- 邮政电信 Postal service and telecommunication



# 中国（郑州）跨境电子商务综合试验区

Cross-border E-commerce Comprehensive Pilot Area





**国家技术转移郑州中心**

National Technology Transfer  
Zhengzhou Center

**审协河南中心**

Patent Examination Cooperation Center of the  
Patent Office, SIPO, Henan

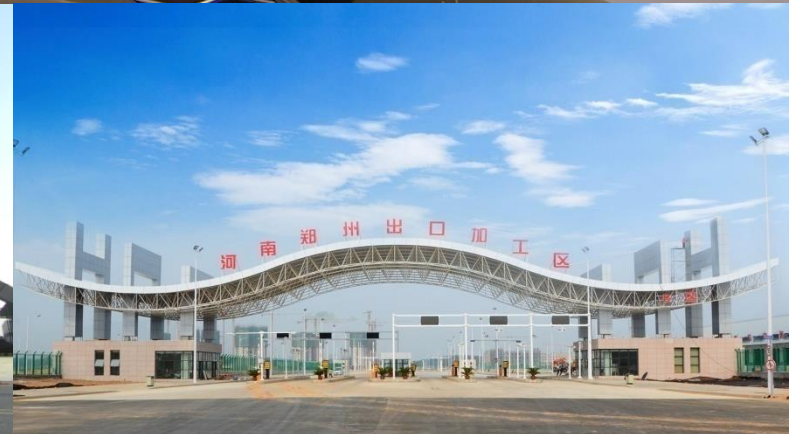
**国家质检中心郑州基地**

National Quality Test Center,  
Zhengzhou Base



# 中国（河南）自由贸易试验区

China (Henan) Pilot Free Trade Zone





# 郑洛新国家自主创新示范区的核心城市

Core Cities of Zhengzhou-Luoyang-Xinxiang National Independent Innovative Demonstration Zone







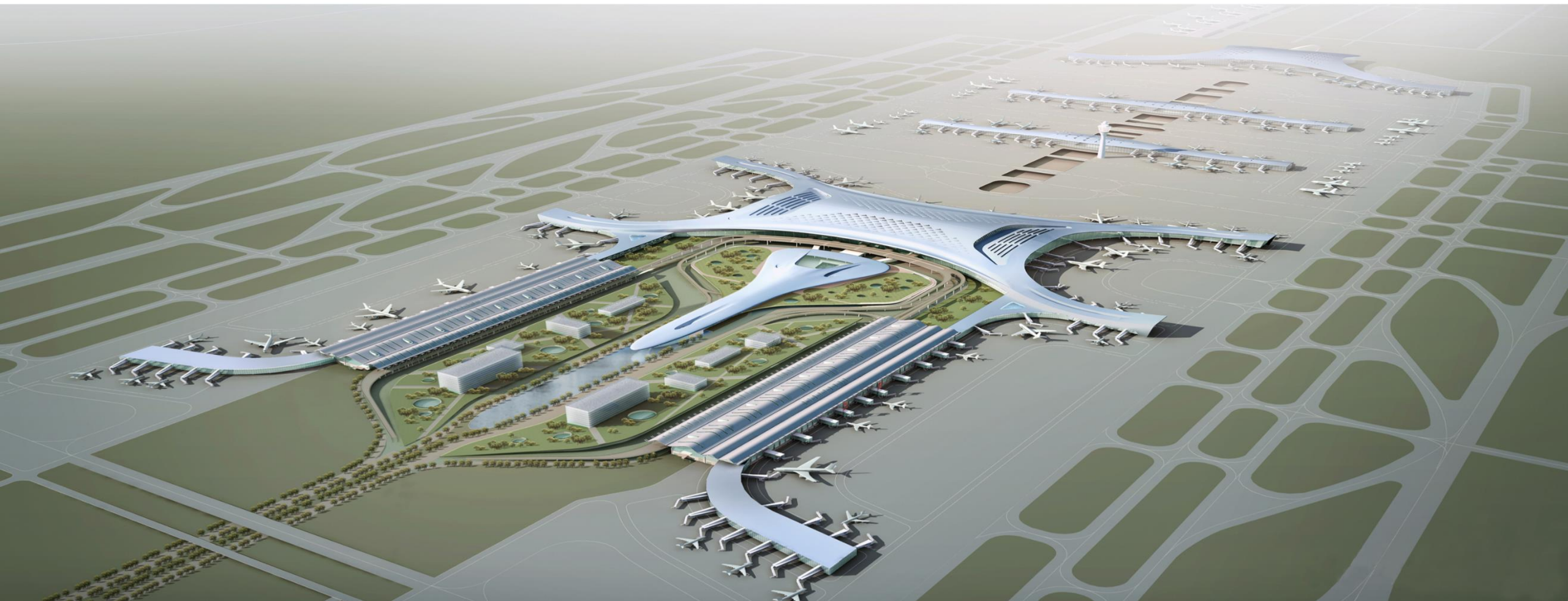


# “两横三纵”

Two Horizontal Lines and Three Vertical Lines

陆桥通道和京哈京广通道交汇处

The intersection of Europe-Asia Transport Corridor  
and Beijing-Harbin and Beijing-Guangzhou  
Passageways





# 郑州——“铁路心脏”

Zhengzhou - Heart of Railway Network of China

# 以郑州为中心的“米”字形高速铁路网

A "Union Jack"-Shaped High-speed Railway Network Centering on Zhengzhou



# 郑州——全国重要的公路港

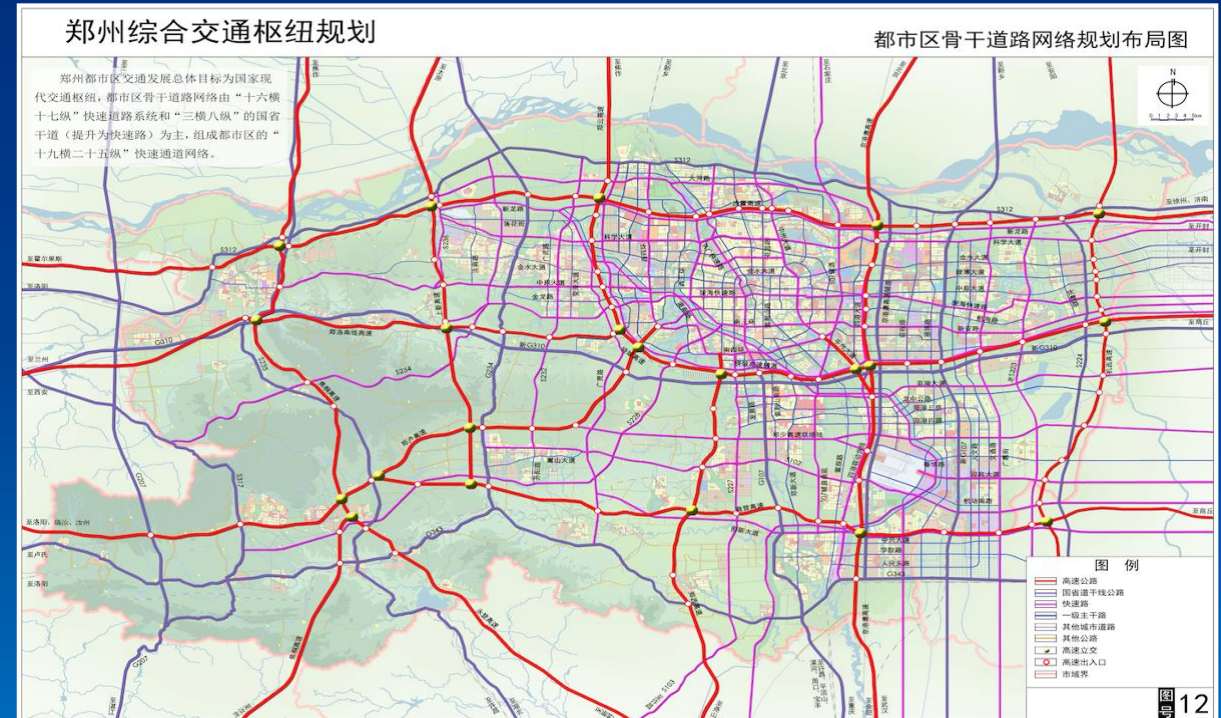
Zhengzhou, an Important Highway Port in China

- “两环多放射”高速公路网

Expressway network of “two rings and multiple radial ecological greenways”

- “三横八纵”国、省干线公路网

National and provincial trunk road networks of “three horizontal lines and eight longitudinal lines”







现代金融  
商贸物流



汽车及  
装备制造



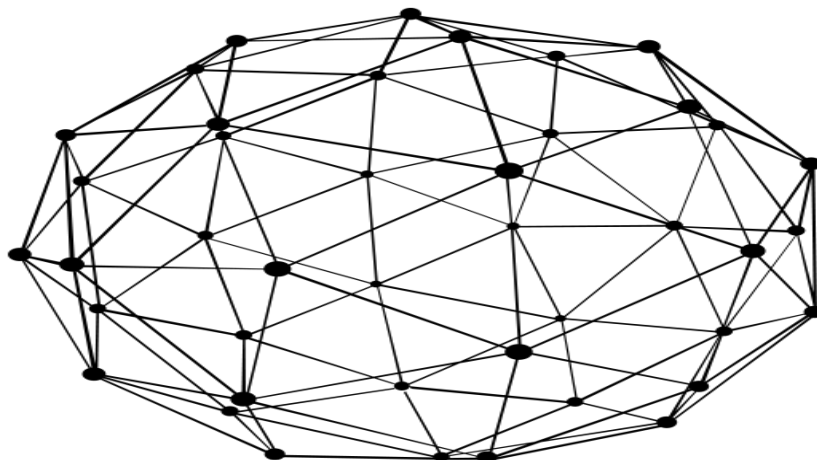
文化  
创意旅游



电子信息



都市  
生态农业







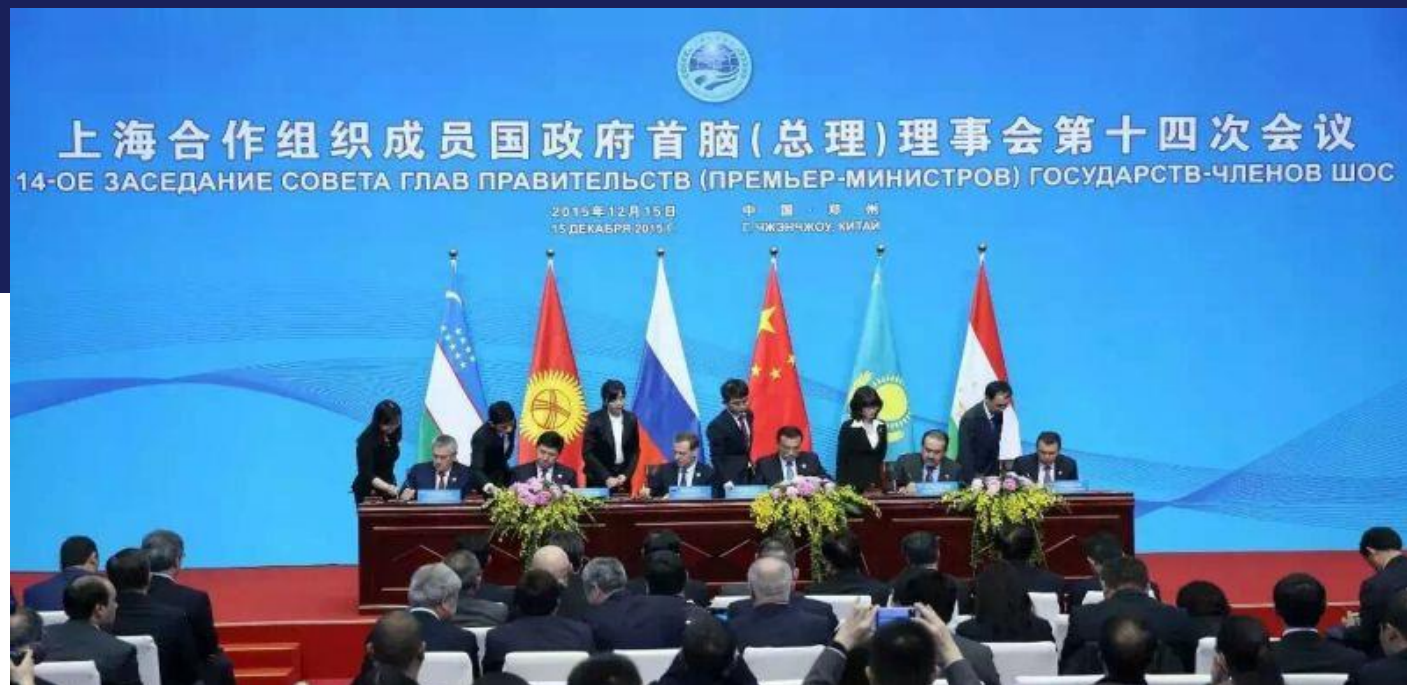


“郑州价格”一直是世界粮食生产和流通的指导价格  
"Zhengzhou price" has served as the guiding price  
for world food production and distribution.

郑州商品交易所  
Zhengzhou  
Commodity Exchange

# 郑州国际会展中心

Zhengzhou International Convention and Exhibition Centre (ZZICEC)



# 郑州是国家中心城市

Zhengzhou a national central city with explicit policy support from the State Council and the National Development and Reform Commission (NDRC)



**2018年，地区生产总值突破万亿元，人均生产总值突破10万元，增速居中国16个万亿以上城市第2位，首次进入“世界城市100强”“亚洲城市50强”，出彩郑州站在了高质量发展的新起点。**

In 2018, Zhengzhou registered a regional GDP exceeding RMB 1 trillion and a per capita GDP exceeding RMB 100,000, ranking second in terms of growth rate among the 16 cities in China with the municipal GDP exceeding RMB 1 trillion. For the first time, Zhengzhou was included in the "Top 100 World Cities" and "Top 50 Asian Cities", marking the new start of high-quality development of "Brilliant Zhengzhou".





郑州

ZHENGZHOU

加快推进国家中心城市建设

Accelerate the development as a major national city

向成为全球影响力的城市迈进

Strive to become a city with global influence



# 多个欧方案例城市以及欧铁盟主席等先后莅临郑州考察

Delegations of several pilot cities, FERRMED President and the like have visited Zhengzhou respectively

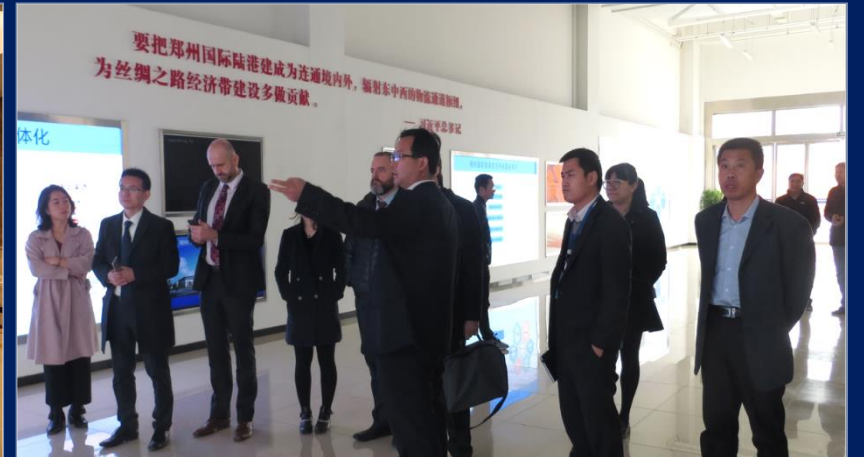
- 欧洲议会议员代表团
- Delegations of the European Parliament

- 西班牙马拉加
- Malaga, Spain

- 希腊AAK
- AAK, Greece

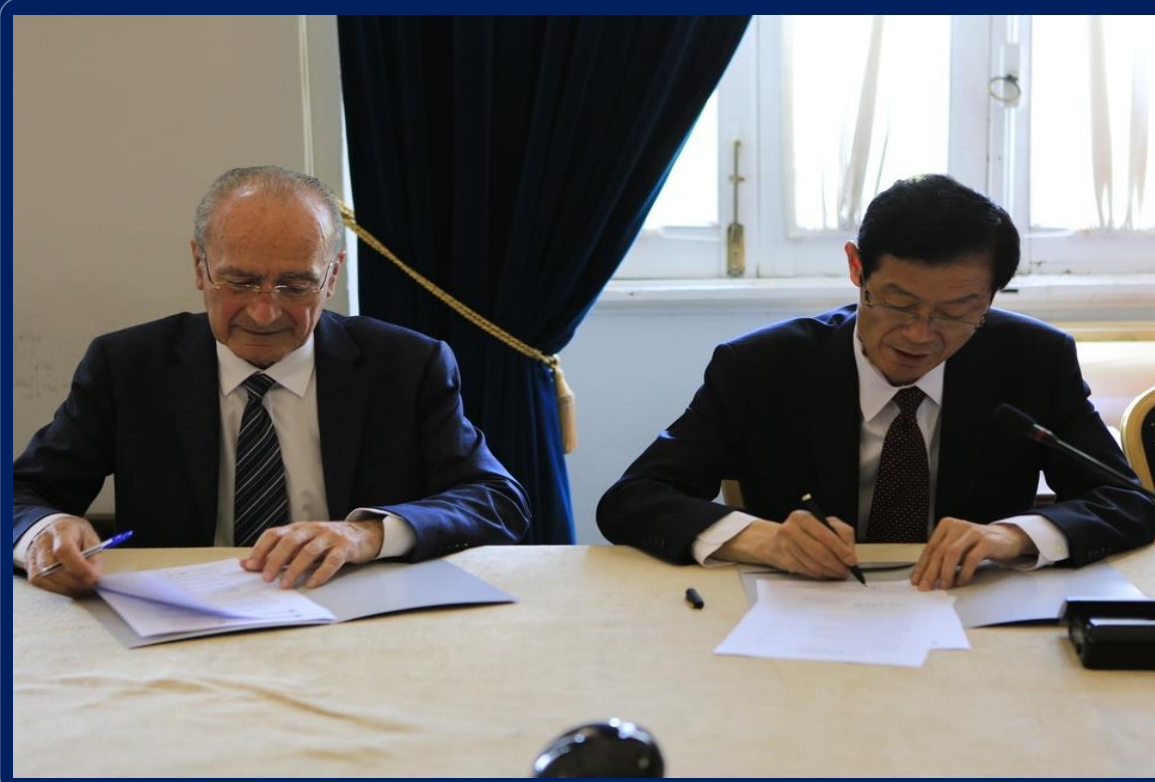
- 保加利亚布尔加斯
- Burgas, Bulgaria

- 德国曼海姆
- Mannheim, Germany



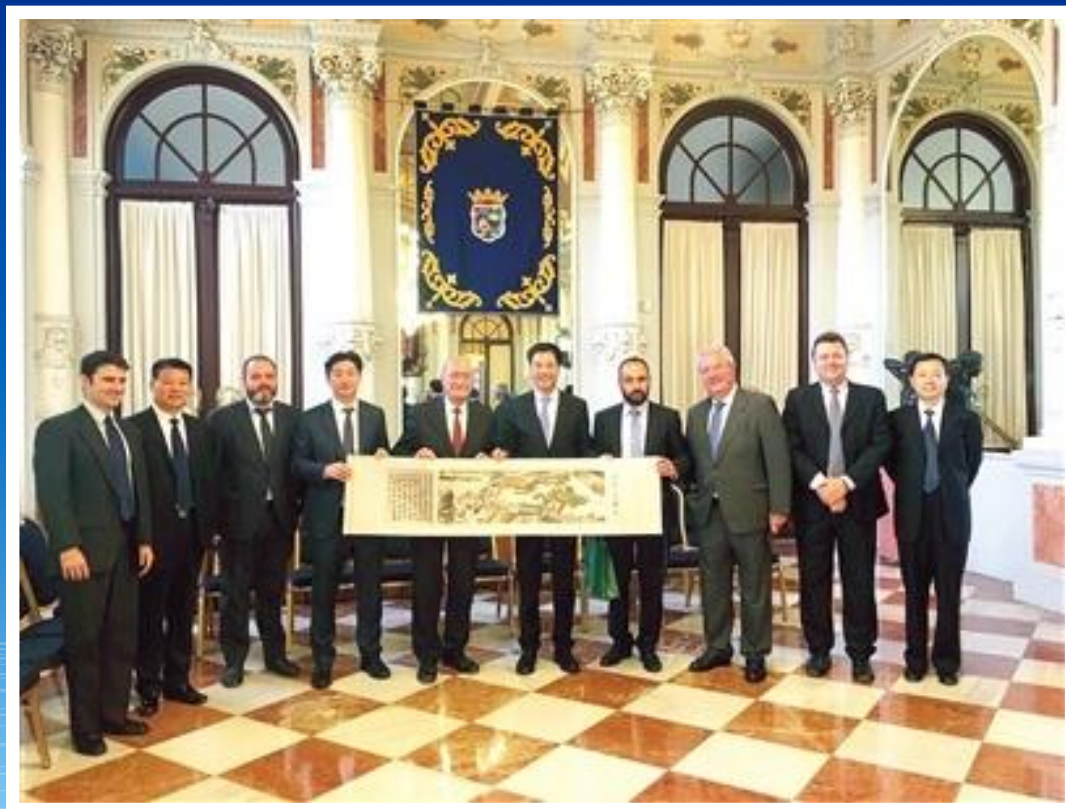
# 分别与西班牙马拉加市和希腊阿娜卡梅特罗市签署了《中欧区域政策合作——国际城镇合作项目结对城市合作备忘录》

They signed the MoU for Cooperation Between Pairing Cities under EU-China Regional Policy Cooperation -- International Urban Cooperation Programme with Malaga of Spain and Agii Anargyri & Kamatero (AAK) of Greece respectively



# 与安达卢西亚智慧城市联盟签订合作协议

They also signed a cooperation agreement with Cluster Andalucía Smart City



# 2018年7月18日，第13次中欧区域政策合作研讨会

On July 18, 2018, Zhengzhou held the 13th Seminar on EU-China Regional Policy Cooperation



# 2018年7月18日，郑州市与5个城市签署了结对城市备忘录

On July 18, 2018, Zhengzhou signed pairing MoUs with 5 cities

- 法国尼斯市
- Nice, France

- 意大利罗马市
- Rome, Italy

- 德国曼海姆市
- Mannheim, Germany

- 西班牙格拉纳达市
- Granada, Spain

- 英国巴恩斯利市
- Barnsley, Britain



**2018年7月，组织举办了欧洲铁路交通联盟2018年度大会暨亚欧互联互通产业合作论坛。**

**In July 2018, Zhengzhou hosted the 2018 Annual Meeting of FERRMED and Industry Cooperation Forum for Asia-Europe Interconnection.**



# 多领域开展务实合作

The two sides will deepen cooperation on

**可持续发展**

Sustainable development

**科技创新**

Technological innovation

**金融创新**

Financial innovation

**产业升级**

Industrial upgrading

**低碳能效**

Low-carbon production  
and energy efficiency

**城市建设**

Urban development

**智慧城市**

Smart cities

**人文交流**

Cultural exchanges



# 进入欧洲市场

Enter the European market

*Da jian ping tai, tuo zhan he zuo fa zhan ixn kong jian*



**中铁装备**  
CREEG



**宇通客车**  
Yutong Bus



**新大方重工**  
New Dafang Heavy Industry

# 河南保税集团进行海外仓建设

Henan Bonded Group starting overseas warehouse construction

比利时  
Belgium

匈牙利  
Hungary

德国  
Germany



A conceptual image showing a globe of the Earth being held together by several hands of different skin tones. The hands are positioned around the globe, with fingers resting on its surface. The background is a clear blue sky with some light clouds. The overall theme is global unity and cooperation.

合作 发展

# 深化多领域合作

Deepen cooperation in various fields



# 一、加强互访交流

## 1. Intensify exchanges and visits



**设立办事机构**

**Establish administrative offices**

**积极吸引欧盟“一带一路”沿线国家、地区或国际组织设立驻郑代表处或办事机构**

Actively encourage EU countries, regions or international organizations along the Belt & Road to establish representative offices or administrative offices in Zhengzhou.

## 二、推进国际城镇项目合作

## 2.Promote international cooperation on urban projects

智慧城市

Smart cities

节能环保

Energy conservation and  
environmental protection

清洁能源

Clean energy

健康养老

Health care



## 三、加强高等教育和科技领域合作

### 3.Strengthen cooperation in fields of higher education and science and technology

郑州教育资源丰富，高等院校58所，在校大学生100多万人。近几年与德国、比利时、意大利等欧洲国家文化教育交流日益频繁，合作基础良好。

Zhengzhou is home to 58 colleges and universities and more than one million college students, enjoying rich educational resources. In recent years, it has increasingly frequent exchanges with Germany, Belgium, Italy and other European countries in culture and education, laying a sound cooperation foundation.



## 三、加强高等教育和科技领域合作

### 3.Strengthen cooperation in fields of higher education and science and technology

*我们愿积极引进欧洲优质高等教育资源入驻郑州，共建独立学院、二级学院和研究院、产业研发中心、技术转移中心，开展研究生教育、产业发展研究、智库建设等，为国家中心城市建设提供智力支撑。*

We are willing to actively introduce high-quality European higher education resources to Zhengzhou, jointly build independent colleges, secondary colleges and research institutes, industrial R&D centers and technology transfer centers, and develop graduate education, industrial development research, and think tanks. All of these measures aim to provide intellectual support for constructing a national central city.





### **三、加强高等教育和科技领域合作**

### **3.Strengthening cooperation in fields of higher education and science and technology**

**深化与欧洲的创新中心、科研机构、大学及中小企业之间的科技合作，促进国际技术及创新成果在郑州的孵化和转化**

**Deepen scientific and technological cooperation with European innovation centers, research institutes, universities and small and medium-sized enterprises to promote the incubation and transformation of international technology and innovation in Zhengzhou**



## 四、加强经贸和产业合作

## 4. Enhancing business and industry cooperation

### 跨境贸易电子商务

Cross-border e-commerce

买全球

Buying Globally

卖全球

Selling Globally



## 四、加强经贸和产业合作

### 4.Enhancing business and industry cooperation

*积极推进与欧洲城市开展合作*

Actively promote cooperation with the European cities



**农业**

Agriculture



**矿业**

Mining



**装备制造**

Equipment  
manufacturing



**物流**

Logistics



**工程承包**

Construction  
contracting



**能源资源**

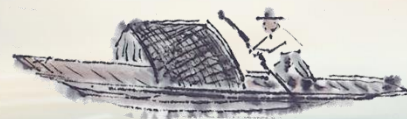
Energy  
resources

**大型企业与海外企业开展国际产能合作**

Actively promote cooperation with the European cities

志合者，不以山海为远

Nothing, not even mountains and oceans, can separate people with shared goals and vision.



*Welcome to Zhengzhou*

郑 州 欢 迎 您

